

Der Herr denket an uns

Chorpartitur

The Lord careth for us

BWV 196

Johann Sebastian Bach
1685–1750

1. Sinfonia – tacet

2. Coro

Soprano

Alto

Tenore

Basso

4

7

Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy

© 2016 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 31.196/05
Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Urtext
edited by Solvejg Donadel
English version by Henry S. Drinker

9

Herr den - ket an uns, an uns, der Herr den - ket an uns und
Lord car - eth for us, for us, the Lord car - eth for us and
- ket an uns, an uns, an uns, der Herr den - ket an uns und
- eth for us, for us, for us, the Lord car - eth for us and
- ket, der Herr den - ket an uns, der Herr den - ket an uns und
- eth, the Lord car - eth for us, the Lord car - eth for us and

11

seg - net uns. Er seg - net das Haus Is - ra
bless - eth us. He bless - eth the house of Is - ra
seg - net uns. Er seg - net das Haus Is - ra
bless - eth us. He bless - eth the house of Is - ra
seg - net uns. Er seg - net das Haus Is - ra
bless - eth us. He bless - eth the house of Is - ra

15

net das Haus Aa - eth the house of Aa
seg - net das Haus Is - el, el, eth the house of Is - el, el, ss
bless - eth the house of Is - el, el, ss

18

net das Haus Aa - - - ron. Er seg - eth the house of Aa - - - ron.
net the
Aa, er seg - eth the house of Aa - - - ron.
ron, he bless - - -
ra - el, er seg - eth the house of Aa - - - ron.
ra - el, he bless - - -
Er He seg - eth net das Haus Haus Is - el, ei seg - - -
bless - eth the house of Is - el, el, he bless - - -

21

das Haus Aa - ron, das Haus Aa - - - ron.
house of Aa - ron, house of Aa - - - ron.

eth net das Haus Aa - - - ron, er seg
the house of Aa - - - ron, he bless

24

Aa - - - ron.
Aa - - - ron.

eth net das Haus Aa - ron, das Haus
the house of Aa - ron, house of

Er

Carus-Verlag

28

Er He seg bless - - eth
Is - ra - el, er seg
Is - ra - el, he bless

ra - el, er seg
ra - el, he bless

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

31

Aa - - - ron; er seg
Aa - - - ron; he bless

eth net das Haus
the house of

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

PRO

Haus

*seg
bless - - eth
net das Haus
of Is - - - ra - el, er seg
Is - - - ra - el, he bless*

*Er
He
seg
bless*

*eth net das Haus
the house of*

34

net, er seg
eth, he bless
- eth the house Haus of Is - ra - el, er he
Aa - - - ron; er seg - net, er seg - net das Haus Is - ra - el, er he
Aa - - - ron; he bless - eth the house of Is - ra - el, er he
Is - ra - el, er seg - net das Haus Is - ra - el, Is - ra - el, er he
Is - ra - el, he bless - eth the house of Is - ra - el, Is - ra - el, er he
Aa - - - ron; er seg - net das Haus Is - ra - el, er he
Aa - - - ron; he bless - eth the house of Is - ra - el, Is - ra - el, er he

37

seg - net das Haus Is - ra - el, er seg - net das Haus Aa - - - ron
bless - eth the house of Is - ra - el, he bless - eth the house of Aa
seg - net das Haus Is - ra - el, er seg - net das Haus Aa - - - ron
bless - eth the house of Is - ra - el, he bless - eth the house of Aa
seg - net das Haus Is - ra - el, er seg - net das Haus
bless - eth the house of Is - ra - el, he bless - eth the house
seg - net das Haus Is - ra - el, er seg - ron.
bless - eth the house of Is - ra - el, he bless - eth the house

40

ket an uns, den car - ket an uns.
eth for us, car - eth for us.
Der Herr den - ket an uns.
The Lord car - eth for us.
ket, den - ket an uns.
eth, car - eth for uns.
Der Herr den
The Lord car

3. (Soprano): Er segnet, die den Herrn fürchten / *He blesseth, them who*

4. Duetto (Tenore, Basso, 72 T. / mm.): Der Herr segne euch / *Lord God prosp.*

5. Coro

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced

1

Ihr seid die Ge - seg - ne - ten, die Ge - seg - ne - ten des Herrn,
For ye are the bless - ed ones, are the bless - ed ones of God,

Ihr seid die Ge - seg - ne - ten, die Ge - seg - ne - ten des Herrn,
For ye are the bless - ed ones, are the bless - ed ones of God,

Ihr seid die Ge - seg - ne - ten, die Ge - seg - ne - ten des Herrn,
For ye are the bless - ed ones, are the bless - ed ones of God,

Ihr seid die Ge - seg - ne - ten, die Ge - seg - ne - ten des Herrn,
For ye are the bless - ed ones, are the bless - ed ones of God,

5

ihr seid die Ge - seg - ne - ten, die Ge - seg - ne - ten des Herrn,
for ye are the bless - ed ones, are the bless - ed ones of G.

ihr seid die Ge - seg - ne - ten, die Ge - seg - ne - ten
for ye are the bless - ed ones, are the bless - ed or

ihr seid die Ge - seg - ne - ten, die Ge - seg - ne - ten
for ye are the bless - ed ones, are the bless

ihr seid die Ge - seg - ne - ten, die Ge - seg - ne - ten
for ye are the bless - ed ones, are the bless

9

der Himmel und der Erden, der H.
of heav - en, the mak - er of hea

der Himmel und der Erden, der H.
of heav - en, the mak - er of hea

der Himmel und der Erden, der H.
of heav - en, the mak - er of hea

12

mel und der H. den, der H. mel und der H.
and of heav en, the mak er of hea

hat, der H. mel und der H.
er of earth and of heav

hat, der H. mel und der H.
er of earth and of heav

der H. mel und der H.
mak er, the mak er, the mak

den, der H. mel und der H.
er of earth and of heav

den, der H. mel und der H.
er of earth and of heav

den, der H. mel und der H.
er of earth and of heav

den, der H. mel und der H.
er of earth and of heav

14

Er - - - den ge - macht hat; ihr seid die Ge - seg - ne - ten des
earth and of heav - en; for ye are the bless - ed ones of

- mel, Him - mel und Er - den, Him - mel und Er - den ge - macht hat; ihr seid die Ge - seg - ne - ten des
of earth and of heav - en, earth and of earth and of heav - en; for ye are the bless - ed ones of

8 Er - - - den ge - macht hat; ihr seid die Ge - seg - ne - ten des
earth and of heav - en; for ye are the bless - ed ones of

- mel und Er - den, Him - mel, Him - mel und Er - den ge - macht hat; ihr seid die Ge - seg - ne - ten des
and heav - en, the mak - er, mak - er of earth and of heav - en; for ye are the bles - es of

17

Herrn. A - - - tr

Herrn. God.

Herrn. God.

8 Herrn. God.

Herrn. A - - - men, a - men, a - - - men, a - men, a - men,

20

a - - - men,

men, a - men,

8 men, a - men, a - - - men, a - men, a -

a - men, a -

23

a - - - men;

men, a - men;

men, a - men;

a - men, a - men;

4

4

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

31

men, a - men, a
men, a - men, a
men, a - men, a
men, a - men, a

34

men, a - men, a
men, a - men, a - men, a - men, a
men, a - men, a - men, a
men, a - men, a - men, a

37

a - men, a - men, a
a - men, a - men, a - men, a
a - men, a - men, a
me - men, a - men, a

40

mer
men, a - men, a - men, a
men, a - men, a - men, a
men, a - men, a
men, a - men, a - men, a

43

men, a - men;
men, a - men, a - men;
men, a - men;
men, a - men; a - men,

50

a -
men, a -
men, a - men; a - men,
a - men, a - men, a - men, a - men,

53

men, a -
men, a - men, a -
men, a - men
mer a - men, a - men,

56

men, a - men,